

檔號：HAD K&T DC/13/9/19B/09/Pt.2

葵青區議會  
第五十七次會議記錄

日期：二零零九年一月八日

時間：下午二時三十分

地點：葵青民政事務處會議室

出席者

鄧國綱議員, MH, JP (主席)  
麥美娟議員 (副主席)  
陳笑文議員  
周奕希議員, BBS, JP  
方平議員  
許祺祥議員  
許建芹議員  
林翠玲議員  
林紹輝議員  
羅競成議員  
李志強議員, MH  
李永達議員  
梁志成議員  
梁國華議員  
梁廣昌議員  
梁子穎議員  
梁偉文議員  
梁耀忠議員  
梁玉鳳議員  
盧慧蘭議員  
雷可畏議員  
吳劍昇議員  
潘志成議員  
潘發林議員, BBS, MH  
潘小屏議員  
蘇開鵬議員, BBS, JP  
譚惠珍議員, MH  
鄧淑明議員  
徐曉杰議員  
徐生雄議員  
尹兆堅議員

黃炳權議員  
黃耀聰議員  
黃潤達議員  
容永祺議員, MH, JP

列席者

陳維安先生	教育局副局長
顏紹明先生	康樂及文化事務署康樂事務經理(葵青)
梁翠雯女士	食物環境衛生署葵青環境衛生總監
吳家謙先生	社會福利署荃灣及葵青區福利專員
盧嘉敏女士	香港警務處葵青區指揮官
胡樹榮先生	香港警務處葵青區警民關係主任
姚鄧季先女士	房屋署物業管理總經理(葵青、荃灣及離島)
阮玉屏小姐	房屋署高級房屋事務經理(葵涌)
蕭壽澄先生	土木工程拓展署總工程師(新界西)
吳翰禮先生	署理運輸署總運輸主任(新界西南)
周守信先生, JP	民政事務總署葵青民政事務專員
翁珊雯女士(秘書)	民政事務總署高級行政主任(區議會/葵青)
林嘉茵女士(助理秘書)	民政事務總署一級行政主任(區議會/葵青)

缺席者

王雪盈議員

## 開會詞

主席歡迎各位出席葵青區議會第五十七次會議，以及歡迎首次出席葵青區議會會議的盧嘉敏指揮官。

## 通過二零零八年十一月十三日葵青區議會第五十六次會議記錄

(葵青區議會文件第 8/2009 號)

2. 主席表示秘書處於會前收到雷可畏議員及香港警務處對上次會議記錄提出的修訂。鄧淑明議員動議通過上述經修訂的會議記錄，潘發林議員和議，有關會議記錄獲區議會一致通過。

## 教育局副局長到訪葵青區議會

3. 主席歡迎教育局副局長陳維安先生出席會議。

4. 陳維安先生簡介工作及教育局的最新政策如下：

- (i) 每位副局長皆被委派與其中兩區作較深入接觸，而他被委派的地區是大埔及葵青區，因此日後會與葵青區議會有較多接觸的機會。
- (ii) 教育局最近提議中學教學語言(即中一至中三的授課語言)微調政策。現行的語文政策由一九九八年起將中學分為中文或英文中學，英文中學的所有學科均須以英語授課，中文中學則以母語教學。但有社會人士向局方反映中文中學被標籤為次等中學，也有家長擔心母語教學會令子女在升學上有困難，因此局方提議將中文及英文中學的二分法解除，但提出以英語授課的中學必須符合學生能力、教師能力及支援措施三個先決條件的要求。
- (iii) 學校凡在過去兩年平均獲派屬全港“前列 40%”的中一新生，而數目又達到一班人數的 85%，局方便容許學校選擇合適的教學語言，其餘班別學生主要以母語學習，但為加強學生的英語學習環境，學校可把用於英語延展教學活動的課時比例上限，上調至在初中每級劃一 25% (有關百分比指英語延展教學佔英文科以外總課時的百分比)，的英語課時比例上限亦增

加至 25%。並計劃容許學校將英語延展教學活動的 25% 課時，轉化以英語教授個別科目。

- (iv) 局方估計全港大概有一半中學獲派“前列 40%”的學生，校方可根據學生情況選擇以英語或母語授課。局方計劃要求學校在中學概覽內詳列教學語言的安排，讓家長作為參考。
- (v) 局方計劃提升小學英文的教與學，增加學生在小學接觸英語的機會，使學生建立穩固的基礎，有助將來的學習。
- (vi) 局方希望吸引合適的人士投身教育，並致力提升現職教師的專業水平，以符合專科專教的要求；此外，又鼓勵現職或退休的專業人士與學校合作舉行英語活動，以增加學生在校接觸英語的機會。
- (vii) 教科書及電子教學資源小組(下稱“小組”)正進行檢討，回應家長對教科書價格上升、重量及內容等意見，小組成員包括教師、校長、出版商、社會人士、消委會代表、資訊科技界代表及大學教授等。
- (viii) 由於香港教科書的選擇不多，小組希望鼓勵增加教科書的供應，以穩定價格，電子教學資源是其中一個方法，也是長遠的發展方向。
- (ix) 小組向書商反映希望將學習材料及教學材料分開訂價，學生及學校便可根據需要購買，並希望書商可在教師選書時提供訂價。
- (x) 小組也建議學校統一為學生購買書籍，以及通過借或租的形式供學生使用，現在很多國際學校已使用此模式。
- (xi) 小組在未來幾個月將在全港舉行公眾諮詢會，聽取學生及家長的意見，預料可在今年下半年提交小組報告。

(盧慧蘭議員、許建芹議員及梁國華議員於下午二時五十三分到達。林紹輝議員於下午二時五十七分到達。徐曉杰議員於下午三時正到達。)

#### 5. 黃炳權議員的意見及提問如下：

- (i) 現時教育逐漸普及化，但學生的質素每況愈下。他認為教學語言微調政策並不能提升教學質素，只是遷就學生質素下降而作出配合。
  - (ii) 副局長提到須兼顧與大埔及葵青區接觸的工作，他詢問副局長擔當的角色為何。他表示區議會須推展很多地區工作，但以往很多時都做不到，希望副局長可協助推展。
6. 徐生雄議員表示現時學生的書包很重，希望該局要求出版商盡量精簡教科書內容，減少補充課本，並考慮以電子教科書取代傳統書籍。
7. 林紹輝議員的意見如下：
- (i) 他認同使用電子教科書，但很多基層市民負擔不起一部電腦，希望該局可研究如何解決此問題。
  - (ii) 現時很多幼稚園是半日制的，全日制的幼稚園則供不應求，以致家長須留在家中照顧子女，不能出外工作並要領取綜援。他希望該局可推動更多全日制幼稚園，使家長可出外工作。
8. 黃潤達議員的意見如下：
- (i) 他同意電子教科書的發展方向，希望該局可資助低下階層的上網費用，並建議教育局可提供更多社區資訊站，讓低下階層市民能接觸資訊科技。
  - (ii) 現時教育的問題是不夠多元化，往往集中於金融及商業技術的培訓，而缺少藝術、工業及體育等人才。他認同香港專業教育學院著重培訓實用技能的教學形式，並希望有更多不同類型的學院及課程，以培養多方面的人才。
9. 鄧淑明議員的意見及提問如下：

- (i) 她認同該局將發展電子教學資源訂為長遠目標，長遠而言更可達致環保的目的。
  - (ii) 她詢問政府會否提供誘因鼓勵書商發展電子教育資源，以及會否計劃協助家長提升電腦技術，讓他們可與子女一同使用電子教材。
  - (iii) 互聯網專業協會最近獲得政府一筆過資助，推行流動數碼社區中心。流動車內的電腦會由 1 000 部增至 5 000 部，並會巡迴 18 區租借予有需要家庭使用，包括上網費用。她希望副局長加以推廣此流動數碼社區中心的服務。
10. 譚惠珍議員表示現時學童的書包很重，建議書商印刷活頁書本，以減輕書本的重量。
11. 雷可畏議員的意見如下：
- (i) 他建議政府由九年免費教育增至十二年。
  - (ii) 由於體育學院的收生要求為中五畢業，因此一些中三畢業的學生不能繼續學業。他希望教育局可檢討有關的收生要求。
12. 梁廣昌議員的意見如下：
- (i) 教育局只為幼兒教育提供學券是不足夠的，應增加更多資源。
  - (ii) 現時的教育政策一敗塗地，學生花費在補習的支出比政府的教育支出還要多。因此他不認同教學語言微調政策，認為應改變整個教育制度。
  - (iii) 他指很多全日制的學生連吃飯的地方也沒有，因此不贊成幼稚園實施全日制。

(iv) 他希望教育局制訂一套每級的學習標準，讓學校不須催谷學生學習較高程度的知識。

13. 李志強議員的意見如下：

(i) 現時小學課本的程度很深，他希望教育局可研究小學課本的知識是否須要這樣艱深。

(ii) 他不贊成學生使用電子書本，因會令眼睛十分疲勞。他建議書商只出售版權予學生，而學生只須列印當日的課本帶回學校，便可減輕課本的重量；書商也可輕易以電子形式更新課本的內容，達到環保、省錢及方便的目的。

(iii) 他認為應統一中學課本語言為英文，而讓學校選擇以中文或英文授課，便可減少學生由中文轉至英文授課的過渡問題，學生也可透過課本增進英文知識。

14. 方平議員對政府積極研究電子課本表示支持，因為現時學生對電腦及科技的興趣濃厚，電子教材可提高他們的學習興趣。

15. 羅競成議員表示葵青區有很多少數族裔人士，詢問教育局現時有何政策與少數族裔家長配合。

16. 林翠玲議員的意見如下：

(i) 現時葵青區的中學、小學及幼稚園收生不足，她不認同有議員指現時的幼稚園供不應求，也不贊成在葵青區興建幼稚園。

(ii) 在教學語言微調政策下，教師的工作量會更為繁重，因為他們須預備每科不同語言的筆記及試卷，並須接受培訓，大大加重他們的工作壓力。校長為求爭取更多學生，也可能要求中一以全英文教學，間接犧牲了學生的利益。她建議該局先在小學高年級打好英語基礎，以便他們將來升讀英文中學。

- (iii) 由於幼稚園學券制與視學掛鉤，幼稚園須通過質素保證視學才可有學券，學校工作量因而大增。她認為視學評核不應與學券制掛鉤。
- (iv) 幼稚園教師須在二零一一年前完成師資培訓，由於壓力太大，很多常額教師都退下來轉做代課教師，以致幼稚園經常聘請不到足夠教師；但教師在通過培訓後的學歷又不能與薪酬掛鉤。她建議教育局將放在學生的 3,000 元津貼直接加到教師的薪酬，並希望該局可於二零一一年前提早與幼稚園業界檢討學券制。

(陳笑文議員於下午三時二十分到達。尹兆堅議員於下午三時二十三分到達。容永祺議員於下午三時三十分到達。潘小屏議員於下午三時三十二分到達。梁玉鳳議員於下午三時三十五分到達。)

17. 陳維安先生回應如下：

- (i) 教育局在過去幾年已推出不少新措施，以回應社會對教育的需求，包括語文政策、三三四學制、由九年增加至 12 年免費教育、增加專上教育學額及副學士課程、小班教學、專科專教等，但提升學生的質素是需要時間的。
- (ii) 雖然母語教學能提高學生的學習動力，但他們接觸英語的機會和面對英文的信心則會下降，因此局方須要微調語文政策。
- (iii) 小學階段仍以中文授課為主，但局方會加強小學的英文學習。
- (iv) 他感謝議員就電子課本提出的建議，並會在小組委員會內討論。
- (v) 一月十二日的教育事務委員會會就少數族裔教育進行討論。局方認為少數族裔如要融入香港，必須先學好中文，因此局方在二零零八年年底修訂課程指引，以增加他們學習中文的機會，而少數族裔指定學校數目也由 22 所增至 25 所。



- (vi) 教育局十分關注幼稚園教育，也感謝議員就此提出的意見，局方會密切留意幼稚園學卷制的實施情況。

## 討論事項

(黃炳權議員於下午三時五十五分離開。許祺祥議員及徐生雄議員於下午四時正離開。李永達議員於下午四時十五分到達。)

### 通過安健社區工作小組的增加撥款申請

(葵青區議會文件第 1/2009 號)

18. 議員一致通過文件第 1/2009 號。

### 通過二零零九/一零年度葵青區議會地方組織及旅行津貼撥款額

(葵青區議會文件第 9/2009 號)

19. 議員一致通過文件第 9/2009 號。

### 討論海洋公園入場券分配方法

(葵青區議會文件第 2/2009 號)

20. 李志強議員建議在區議會年宵攤位中派發入場券予市民，市民在答對一些有關區內或區議會的問題便可獲派門券，他認為這個分配方法較為公平。

21. 麥美娟副主席表示支持李志強議員的建議，認為透過活動派發入場券，一方面可讓葵青區居民受惠，另一方面可宣傳區議會。

22. 主席詢問宣傳及社區關係工作小組主席譚惠珍議員對此建議有否意見，譚議員表示沒有意見。

23. 議員一致同意將入場券交予宣傳及社區關係工作小組在區議會年宵攤位中派發，分配形式由工作小組決定，以公平公正為原則。

24. 麥美娟副主席感謝羅競成議員領導的慶祝傳統節日及國慶工作小組代表區議會參與“海洋公園聖誕樹裝飾活動”，讓區議會獲得 100 張入場券。她相信宣傳及社區關係工作小組會以公開的形式派發入場券予市民，具體的派發形式及記錄則交由工作小組決定。

### 區議會參與世界自然基金會“地球一小時 2009”熄燈行動

(葵青區議會文件第 3/2009 號)

25. 麥美娟副主席建議區議會支持並參與此項有意義的活動。

26. 議員一致通過支持區議會參與此熄燈行動，詳細安排將交由安健社區工作小組跟進。

安健社區  
工作小組

### 通過延續二零零八年郵政服務諮詢聯席會議的區議會代表任期

(葵青區議會文件第 10/2009 號)

27. 主席詢問盧慧蘭議員是否願意繼續出任郵政服務諮詢聯席會議的區議會代表，盧議員表示願意。

28. 議員一致通過延續盧慧蘭議員在上述會議的區議會代表任期至二零零九年十二月三十一日止。

29. 麥美娟副主席支持盧慧蘭議員出任上述會議的區議會代表，並希望她在有需要時在大會上匯報有關事項。

### 資料文件

### 二零零八年十二月十九日葵青區地區管理委員會會議報告

(葵青區議會文件第 4/2009 號)

30. 雷可畏議員的意見及提問如下：

- (i) 文件第 5 段提到長亨邨亨翠樓一空置地方“因為地點較為偏僻，暫時未有福利機構及社區團體表示有興趣在該處開展託兒服務”。他詢問社會福利署為何指該地點較為偏僻，又詢問該署如何通知和邀請福利機構及社區團體該地點可用作提供託兒服務。他指青衣已沒有其他合適地點可提供託兒服務。

- (ii) 文件第 18 段提到寮肚路臨時停車場的圍欄向行人路傾斜，對途人構成危險，但至今仍未維修。他詢問地政處會於何時跟進。

31. 吳家謙先生回應如下：

- (i) 有地區團體申請在青衣長安邨開辦幼兒互助及暫託服務，社署現正處理該申請。
- (ii) 社署曾與一社區團體到長亨邨亨翠樓視察地點，但該團體表示地點較為偏僻，因此沒有申請作託兒服務。
- (iii) 自二零零四年開始，青衣長康邨已有宏福互助幼兒中心提供託兒服務。
- (iv) 社署並未放棄邀請福利機構在長亨邨提供託兒服務，現正與署內同事研究如何加強推廣和邀請有相關經驗的機構在該處提供服務。

32. 主席表示葵青民政事務處會代為向地政處跟進維修寮肚路臨時停車場圍欄的情況。

**葵青  
民政事務處**

33. 雷可畏議員希望社署能在會後提供曾在長亨邨視察的團體資料。他知道最近房屋署曾詢問教育局會否在該處提供幼兒服務，教育局已答覆不會。他又指最近長宏邨、曉豐園、青華苑、長康邨及涌美路一帶居民曾致電詢問他該地點何時會提供暫託服務，由於很多長宏邨及長亨邨的居民均領取綜援，因此不能接受須乘車到長康邨作託兒服務。他希望社署的服務能以民為本。

34. 吳家謙先生表示歡迎機構在公共屋邨提供託兒服務，但暫時只有長安邨有機構申請。而長亨邨亨翠樓的地點較為偏僻，地方也比一般作為託兒中心的面積為大，但社署並未放棄繼續尋找合適團體提供服務，並會加強宣傳工作。

(尹兆堅議員於下午四時三十三分離開。)

### 二零零八年十月及十一月治安情況簡報

(葵青區議會文件第 5/2009 號)

35. 林紹輝議員感謝警務處迅速拘捕和宜合道一帶便利店搶劫案的涉案人士。

36. 黃潤達議員表示葵涌邨的家庭暴力案件數字為分區之冠，希望警方能與社署緊密合作，尤其近來曾發生自殺及企圖自殺案，希望社署能加強社區服務，如支援隱閉家庭，以減少自殺數字。

37. 盧嘉敏女士感謝林紹輝議員的嘉許，並會將此鼓舞的信息帶給處內同事。她表示現時已進入冬防時候，警方會重點打擊打劫、爆竊及青少年聚集鬧事等罪案。

(林紹輝議員於下午四時三十八分離開。)

### 房屋署處理大窩口邨噪音情況資料

(葵青區議會文件第 6/2009 號)

38. 主席表示此議題已在區議會大會上討論多次，詢問議員是否須要繼續在會上跟進。

39. 梁偉文議員表示噪音問題在每個屋邨均會發生，以長康邨為例，每月也有三、四次噪音投訴，如每個屋邨的噪音問題均在會議上討論，會議將會十分冗長。由於此議題屬個別屋邨事宜，他建議不須在大會上繼續跟進。

40. 議員一致通過此議題無須再在區議會大會上跟進。

41. 梁廣昌議員表示最近看到屋邨內懸掛勸諭居民保持寧靜和減少噪音的橫額，他詢問懸掛此橫額的準則，因葵盛東邨的平台也有噪音問題，但卻沒有懸掛此橫額。

42. 周守信先生回應表示葵青民政事務處至今共造了 60 條橫額，勸諭居民保持寧靜和減少噪音，並會繼續製造更多橫額供葵盛及其他屋邨懸掛。

## 報告事項

### 區議會轄下各委員會報告

(葵青區議會文件第 7/2009 號)

43. 議員省覽文件第7/2009號。

44. 梁玉鳳議員表示早前區議會通過增加旅行津貼租賃旅遊車的支出限額，由每輛車1,200元增加至1,400元，她詢問租賃船隻的費用有否增加。

45. 主席表示當日區議會只通過增加租賃旅遊車的支出限額，並沒有討論增加租賃船隻的支出限額。

46. 麥美娟副主席表示，當日區議會只通過增加租賃旅遊車的支出限額，如議員認為有需要檢討租賃船隻的支出限額，可於行政及財務委員會上提出和討論，並於區議會大會上通過。

### 葵青區議會轄下奧運工作小組報告

(沒有文件提交)

48. 麥美娟副主席表示奧運工作小組的工作及活動已結束，因此沒有文件提交。她特別向譚惠珍議員及潘小屏議員表示謝意，感謝她們協助籌辦青衣運動場及青馬大橋觀景台的大型宣傳活動，並感謝工作小組所有委員的合作及支持，讓活動得以順利舉行。

49. 主席感謝麥美娟副主席帶領工作小組完成各項活動。

## 其他事項

50. 餘無別事，會議於下午四時四十五分結束。

下次會議日期

51. 下次會議定於二零零九年三月十二日(星期四)下午二時三十分舉行。

本會議記錄於二零零九年三月十二日獲葵青區議會通過。

主席鄧國綱議員, MH, JP

秘書翁珊雯女士

葵青區議會秘書處

二零零九年三月